

ԹԵՐՃԵՄԱՆԸ ԷՓԲԵԱՐ

ՄԵՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ Ս ԱՌԻՔԻՅԻ ՃԱՄԻ ԵՖՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

Պետիկի սենյակի իրի երգիչը գայիմ : Այլը այլը 1 երգիչը գայիմ : Իւր այլը 1 երգիչը գայիմ : Պիր Երեսիսի 30 բարա պագըր : Բօսթա իւրերի բարա իւրսն սենյակի 4 վե այլը այլը 2 երգիչը գայիմ տիր :

Ումումա Ֆախիյի օլան Երգիչը վե իւրսն մեհմանն վե մեհմանն տերն իտիյեմ տիր : Իւրսնը սաիրեհն այլը բարա իտիյեմ տիր : Իտարեհն Սուլայի ֆարսի, իսմընտ տեր :

ԱՍԻԹԱՆԷ 2 ԱՂՈՍԹՈՍ

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Աման Հավա

Հօտար 15 Աղօսթօս

Պարիկի նազարեթին թային օլունան Մ. Սմայթըն երկին Մ. Արթիւր Սթենլի մայիկ միւսթաշարը թային օլունտու :

Սթանտարտ զազեթանըն Պուրբէն ալը նէշը իթիյի պիր թէլէկթաֆ նազարէն, Կրան Տիւր Նիւրօլա մէվնուտուն 250,000 Իսլաւ իթմէր իւրի առէր պէթէմէր տէ վե իւր հաֆթան գատար թէլարուր հարեթէթ պաշայապիլէն ճէլին մէմուլ իթմէր տիր :

Պարեհ 15 Աղօսթօս

Երեսիսի թըրնօլան իթի ֆըրգա Մօսթօֆ առէր վիւրու իթմի տիր : Մօսթօֆ օրոտկեանը Գօրնիլթատա (*) նազ օլունանադ տեր :

Վիլինա 11 Աղօսթօս

Միտարթ բաշա պու կիւն պուրա տան հարեթէթ իթտի : Պաղլարը Բարիս, վե պաղլարը տարի Հօտարա եւ կիւնճէլին սէյլէյօրար :

Բարիլ 11 Աղօսթօս

Մարեշալ Մադ-Մանօն աղօսթօսուն օն ալթընտա, Էվրէօ նա մահալէ մուսթաթէն տարի, Գայէն, Սէնլօ Շէրպուրկա ալթիթ իտիպ, այլը 21 իտիս Բարիս կէլէնէր տիր :

ԲԵՍՄԻ

(Շուկանտա Մէհմետ Ալի բաշա հազրէթէրինտէն) :

Տիւնքի ճուկա կիւնի Աեաղլար գարիյէսինն սօլ թարաֆընտա վաղը Արապլար քէյիւնէ կէօնտէրիլէն երկ գատար 2էր քէն սիվարիսինն մէղքիւր գալրիեյի եադմադ իւղրէ կէլէն տէօրթ պէօլիւք բիւտատէսինն չաթարադ, պիլ հիւճուժ տիւլմէն թէլէֆաթ իլէ ֆիրարէ երկթաւթ մուլ, վե պիր պինպաշը էլպիսէսի կէթրիլիլ օլունտու արգ օլունտու :

30 թէմուլ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Վարնա միւթսարըֆըր թուլա միւթսարըֆըր սապըդ

սաատէթլու Ֆախիյի պէյ էֆէն տիլէ թէվնիս պուրուլմուլ տեր :

—Րուսլարտան այլնան թիւ ֆէնքէր իլէ իքի գըլթա թօր վե միւհիմմաթ իլէ տօլու սանտըգլար, տիւնքի կիւն Պապը Սէրասքէրի եէ թէսլիմ օլունտու տեր :

—Լէվանտ Հէրալտա կէօրիւ տիր :

Պու կիւն տէվրան իտէն Հաւաթիտէն պիրի, կէլէն կիւն, Բաղլարտ ճիվարէնտա պիր մուհարէպէ վուգու պուրուլ, Մօսթօֆլար մալլուպ օլարադ, ալթը գըլթա թօր թէրք իլէ ֆիրարէ մէհպուր օլունտու :

Կէլէն իուսուսի պիր մէթմու պուն մալլինէ նազարէն, Շաքիր բաշա հազրէթէրինն ֆըրգապը Շիպգա գարիյէսինտէ պուրունան Մօսթօֆլար ալլօգա իթմի տիր :

Երեսի Չաղարտա Դաղաղլարն օն եէտի նէֆէրի օն ալթը եաշընտա պիր Եհնուտի գըղընա թէսպլութ իլէ քըղընա կէլիլ պուրունտուգլարնտան, պիլարէ գըղնաղադ պու հալուէ միւթէն սիրէն վեֆաթ իթմի տիր :

Շիմտի Էտիրնէ մուսպիրիտէն ալթըրըմը պիր թէլէկթաֆնալէ տէ Սիւլէյման վե Շաքիր բաշալար հաղարաթըն ֆըրգալարը Պալգանլար իւղէրինէ թէարուրի հարէթէթ պաշայաղլար տեր :

—Պանգ Օթօմանըն Ստամպուլ տաքի չիւպէսինտէն ալթմը գատար մէմուրա եօլ վէրիլիլ տիր :

—Տօլապ-տէրէսինտէ իւլ չօճուգ սահիպի պիր ֆաղըրն, տիւն գահվէսանտէ գահվէ իլ տիլի եերտէ ֆիւճէթէն վեֆաթ իթմիլի իլիտիլիլ տիր :

—Տիւն սապահ մապէյի հիւմաեունտա թահթըրիտէթ ճէլիլէյի ճէնապը Բատիյահիտէ պիր մէճիլի վիւքէլա ագտ օլունտու տեր :

—Ինկիլթէրա գըրալիյաթ թարաֆընտան եարալը առքէրլէր իլին, իսպըլ լէվաղիմաթ վէրիլիլ տիր :

—Պէլիգատա պուրունան ինկիլիլ տօնանմաթըլա, Հօտար

պէյնիտէ աէնիլտէն պիր թէլէկթաֆ իսթթը ինչա օլունտու ղու իլիտիլիլ տիր :

—Դըպըս ճէյիլէսինտէն պունտան պէյլէ պա գուրա առքէր ալթնմաթնա իրատէյի ճէնապը Բատիյահի թապլիւգ իթմիլի տիր :

—Ֆէրի քէյիլէստէ 60 քիլիտէն իպարթէթ օլարադ պիր Պուլկար գօթիթէսինն ճանիպի հիւքիւթէթտէն տէրտէսթ օլունտու ղունտա Ֆար տիւ Պօսթօր եաղը եօր :

—Թունուս աշալիսի թարաֆընտան 16000 ղուրուլ գատար տահա իանէի հարալիլ կէօնտէրիլիլ տիր :

—Այտըն վիլաեթիլիտէն տիւնքի կիւն 2000տէն գիւտաթ կէօնիւլիլ Ստամպուլ կէլիլիլ տիր :

—Մուարիֆ նազարէթի ճէլիլէսինն, պէյիւք թէնգըհաթ իճրաթ մուգարէր տիր :

—Պուրէշ 6 Աղօսթօս. Բրէնս Կօրչաֆ իսթիֆա իթմէյէ գալար վէրիլիլ տիր :

—Հօտար 6 Աղօսթօս. Ինկիլթէրա տէվլէթի պէշ երկ թօնէլաթօլու գուսպարա սըբարը իթմիլի տիր :

—Չիֆթիլէթաթը հիւմաեունտա պուրունան հալլանաթըն մուհաճիլին վե միւհիթաճէյին իսչէսինն սարֆ օլունտու միւգթէղաթ իրատէի սէնիլէի ճէնապը Բատիյահիտէն պուրունտու տեր :

—Լէվանթ Հէրալտա զազեթաթըն իտիլիտէն մուսպիրիտէն ալթըրը մէթմուպուն իսիւսաթ տեր :

Խանէլէրի իսարապ օլուպ Էտիրնէյէ կէլէն պիլարէլէրին մըգտալը գիւտաթէլէլէտէ տիր : 500 գատար վե չօճուգ պուրաեա կէլտիլէր : Բալլօ քէյիլէստէ 300 գատարնա իսթ կէլիլ քի : չիտաթի մուգաեիգատան էվաթալընը պէսլէմէյէ միւգթէթիլ օլամաթըլար ճիւթիլէ իսթ կէլտիլէրին վէրիլիլ տիր :

Երեսի Չաղարտա Շաքիր բաշա երեսի կէլէն առքէրին թանգիլիլէ մէշըլ տուր, Հէր կիւն երեսի Չա

ղարաեա Հանրի Մարթինի թիւ ֆէնքէրիլէ ֆիլէքթըր կէօնտէրիլի տիր :

Բիվայէթէ կէօրէ, Սիւլէյման բաշա հազրէթէրի, պու կիւնլէրտէ Պալգանտա օլան Րուսլարա հիւճիւթ իտէճէր տիր :

—93 սէնէսի պիւտաճէսի պու կիւն թաղիլիլ վաղալի. նամ րէսմի զազեթատա տէրն օլունտաղընտան, իլէրիտէ այնէն զազեթա մըգա նազ օլունտադ տեր :

—Շուկա օրոտուտուն թըրնօլա իւղէրինէ հարէթէթ իթտիլիլ, վիլէնա զազեթալար եաղըրար :

—Մուհաճիլին Օսմանիլէ լէվաղիլին սարֆ օլունտադ իւղրէ Շահաթէկեան ճիվանապլթան տէվլէթլու նէճապէթլու րէշատ վե ֆէմալէտտին էֆէսիլէր հաղարաթ թարաֆլարնտան, 125 երկրիւք գայմէ իլէ 30 ալթուն իհան պուրուլմուլ տուր :

—Սօն իսպէրլէրէ նազարէն, պու հաֆթա իլինտէ Պուրղարիլ թանտա պու տէհրին էն պէյիւք մուհարէպէլէրին պիրի մադա մընտա պիր մէյտան մուհարէպէսի օլաճադ քի, սօն վե գաթի օլապիլիլ տէնիլօր : Բուսիսնըն Րումէլիտէ հարէթէթ իթտիլէճէք նէ գատար առքէրի վար իսէ Եանթրա նէհրի քէնարալընա թօրլայըպ, Բիլլուա ֆաթիլի Օսման բաշա իլէ պաշ գօմանտան առքէրինն պիրլէլէմէմէնն չալըշաճադ տեր, մուվաֆֆադ օլամաթըր հալուէ պու իքի գօմանտան պիրլէլէպ թըրնօլապա պիր պէօլիւք մուհարէպէ իտիպ, պիր գօլու Պալգանլարըն վե օ պիր գօլու Չիլթօլուն գապլընա թէլէպպիւս իտէճէք տիր : Ճէնիկ տալիլ օլաճադ թէրաֆէյն առքէրի իքի երկրէր պինտէն զիւտաթ տիր տէնիլօր :

Բուսիսլարըն թուրնօլաթ թալիլէ իթմիլիլ տէնիլօր :

Պու մուհարէպէ րիվայէթէ կէօրէ պիր պէյիլէ մէյտանտա օլաճադմը, տուվապա միւհիթաճ պիր հալ :

ԲՈՒՄԵԼԻ ՄՈՒՆԻՍԻՊԵԼԻԵՐԻ
Բիշօֆս թիշինսն 31 յուշիս աշխարհագրոս
Տէյի Նիւղ զազեթ աքնսնս միս սթալիքե՝
(Թէրճիւմ . (1))

Բուսարն պունտան ագտէմ
Բէշնատա օլան մաղուպիլէթէ-
րի, Բուսարն թէստիւթ իթ-
տիքէրի պողկունլուքարն էն
աղբը տըր, վէ պու աղբըղը
թէշտիտ իտէն հալ տախի, ֆէն-
նը հարպաւ էն էտնա պիր իհ-
թիլաթը տա իհմալ իթմիշ օւ-
տուգլարը տըր :

Տօգուղունն օրտունուն գօ-
մանանը, Նիգօթօլինին զապթը-
նա մուվաֆֆազ օլտուղու հալ-
տէ, Բէշնայա տէրազապ սիւա-
րի կէօնտէրէք պու գասապա-
յը իսթիլա իթմէյի իհմալ իթտի,
օ վազըթտա քի պու գասապա-
նըն մուհաֆազապ զայիթ զայիթ
իտի : Օրտան սօնրա արթըգ պէօյ-
լէ պիր էշ գօլայ պաշա չէքա-
մազ ըտը : Վիտինտէն կէլէն Օս-
մանը ասքէրի, վազթը իլէ Նի-
գօթօլինին իմտատընա եթիլէ-
մէտիքէրինաէն, կէրի տէօնիւպ
Բէշնայը թութուլար :

Պու իսթայը պատարմազ իւզ-
րէ ճէնէրալ Գրիւտէր, էվլէճէ
գասապայը քէշֆ իթտիլմէյի-
րէք Բէշնայա իւշ ալայ բիյատէ
կէօնտէրտի, պունլար, չէտիտ
պիր մուհարէպէտէն սօնրա, ֆիւ-
վազը գասապայը զապթ իտիւպ
իլէրի կիրտիլէր, վէ արթըգ մու-
հարէպէ պիթտի զաննը իլէ էլ-
պիսէ վէ չանթիլարնը սօգազ-
լարտա պիր թարաֆա եղբայր վէ
հարապ սաֆիլարնը պօղուպ, քէն-
տի պաշարնա թիւրքիլէր չաղը-
րարազ տարմատաղըն կէզմէյի
պաշարըլար : վէ գասապանըն
թէնհա մահալլէրինէ պիր գարա-
զօլ տախի վազ իթմէտիլէր, էթ-
րաֆ իւ էքնաֆա սիւարիլէրի
սալըրմատըլար, վէ սօն տէրէճէ
վազիֆէսիլլէք կէօթէրտիլէր :

Պէօյլէ պիր իսթմանըն ճէզապ
պաշը ուճուտա իտի : Նալէհան
եիւզ գատար թէրաշա վէ բէնշէ-
րէլէրտէն սօգազլարա եայըլըն
օլան Բուս ասքէրի իւզէրինէ պիր
չէտիտ թիւֆէնը աթէշի տիր
պաշարը : հէր պիրէր թէ-
րաֆտան էթրաֆլարը սարըլըն
ըտը, ֆիրարտան պաշա չարէ
եօղուտու : Ալայըն պիրի թէքմիլ
չանթալարնը սօգազտա պըրազ-
տը, հաալը գաշան գաշանա օ-
լարազ, իրի պին սօգուղ եիւզ
նէֆէր թէլէֆ օլտու, եայընը
պիր ալայ իքի պին ասքէր զայպ
իթտի : Պունլար գաշարքէն պը-
րազտըլարը եարալըլարն թէլէֆ
օլտուղունու տա կէօլլէրի ի-
լէ կէօրիլլէր իտի : (Պու վազաա

(1) Պու գատար ուղուն հիքեպէ-
լէր : տարը մուհարէպէտէն թէլէկրաֆ
իլէ Լօնարաշա կէօնտէրիլլինտէն,
էւրօպա զազեթալլինին նէ տէրէճէ
պէօլլէր մասրաֆլարա թահալիլլ-
լէրի օլտուղու պունտան տա մալիւմ
տիւր :

օլտու ալաֆրէնէյա յուլիս 21 հու-
մաա իրթէսի կիւնիւ :

Այլըն 22 ի օլան էրթէսի կիւ-
նիւ, Օսման բազարտա եայընը
իքի լիւվա բիտաէ պըրազապ,
պիւթիւն սիւարիլլէրինի վէ պիր
լիւվա բիյատէսինի պիլ իսթիւհապ
տօղրու շարգտան զարապ վէ
տարը հարապ օլան Բէշնա իւզէ-
րինէ եիւրիւմէսի բրէնա Շաղօլ-
քիլէ էմր վէրիլտի : տէօրտիւննիւ
օրտունուն իքիլնի ֆըրգապը քի,
Սիմնիշատան թունայը կէչիւպ,
Թըրնօլա իւզէրինէ եիւրիւմէքաէ
իտի, օնա տա Բէշնայա կիտիւպ
բրէնա Շաղօլքիլինին մայէթիլտէ
պունլունմապը էմր օլունտու :

Նիգօթօլինին էթրաֆնտա վէ
գօթըլընտա օլան տօգուղուննու
օրտույա տալիլ էմր վէրիլտի,
օնլար տա Բէշնայա իմտատա
կիթմիլլէր : Եօգարտա Նազլ իթ-
տիլիմիլ իլք Բէշնա մուհարէպէ-
սինտէ ֆէնա տէրէճէտէ պօղու-
լան ալայլարն պազի գալան առ-
քէրի, պու իքիլնի մուհարէպէ-
տէ պաղըրչարազ էն էօնտէն կիթ-
մէք իսթէտիլլէր :

Բուսուղալ Բէշնա արասըն-
տա օլան մէսաֆէյի աթ գօլաու-
րարազ գաթ իտիւպ, յուլիսին
20իննի ազաւմը բրէնա Շաղօլքի
գօմանտալընտա օլան ֆըրգանըն
մէրքէղի օլան Գարաճա Պուլարը
գարիլլէսինէ վալ օլտուգ քի Բէշ-
նանըն օն իքի միլ ուզաղընտա
չարգ թաֆաֆնա տիւլէր : Եա-
գօլքի ֆըրգապը պաղապըրն
էթէյիլտէն եիւրիլլէրէք, ալթը
կիւնտէ պու մահալէ եթիլլիլլէ
իտի : Բիտալէր աղչամ գարան-
լըղընտա վէ գարա պունլու կիպի
թօղ թօֆրազ իլլինտէ օլարազ
քէօլլէ իլլինտէն կէչիւպ, կիճէյի
կէչիլմէք եիւզըն քէօլլէն էօթէ
թէրաֆնտա վէ ալաղըտա չա-
տըրլար գուրտուլար : աթըլար
պունլարն էօնիւնէ կէրիլլէ պի-
րէր օրտուլար, էթթէյի պէրիլլէ
քէշֆէ սալտըլար, վէ աղնատըլար
քի, կիրիլլէճէքէրի օլուն չօնուգ
օլունճաղը տէյիլ իտի :

Օսման բաշա, Վիտինտէն կէ-
թիլտիլլէ գուլվէյի ճէսիմէյի աս-
քէրիլլէ իլէ Բէշնայը թութմուշ
իտի : կէրէք Սօֆիատան վէ կէ-
րէք Գարաճաղապի կէլէն վէ ալ-
տէթ իտէլլէրտէն տալիլ Օսման
բաշա պէօյիւք մուալլէնէթ կէօ-
րիւպ, օթուղ պէշ եա զըրգ պին
ասքէրին պաշընտա տըր տէյի
րիվայէթ օլունտուլուն :

Օսման բաշանըն մէթէրիլլէրի
Բէշնատան պէշ միլ ուզաղտան
պաշըլլէպ, իքի ուճու Վիտինէ-
րինէ գատար պիր եարըմ ալ չէք-
լինտէ ուզաթտըրըլլէ իտի, վէ
պու Նիմ տայըլէտէ պիր թաղըմ
քէօյլլէրտալիլ պիրպիրինէ ասքէր-
լէրապթ օլունմուշուտու : Պուն-
տան մտալտէ էօնտէ պիր ճէսիմ
ֆըրգա տալիլ պունլարա թէգատ-
տիւմ իտիլլէր իտի, վէ պու տա
Շաղօլքիլինին Բէշնայա կէլէճէ-

յի էօլ իւզէրինտէ : Նիհայէթ չը-
մալտան ճէնուպա Օսման բաշա-
նըն էօնտէ օլան ֆըրգապընըն
իսթթըր մուհաֆազապ, Բիլլիցա,
Պուգօլա, Բատիլլօլ վէ Թուրչի-
րիլլէ գարիլլէրի հիզապնտա ի-
տի :

Շաղօլքի իսէ, Նաալ քի տէ-
տիք Գարաճա Պուլարաքի գա-
րիլլէտինտէ իտի : օրտու գօման-
տանը օլան պիրատէրի, Պարոն
Գրիւտէր իսէ օ կիճէ Նիգօթօլի
իլէ Բէշնա էօլու իւզէրինտէ օ-
լան Գալիսօլիլլէ գարիլլէտինտէ ի-
տի, պու քէօլ Շաղօլքիլինին օլ-
տուղու եէրտէն սէքիլ միլ ու-
զազտա իտի : Պարոն Գրիւտէր
րիլլէպէճէ Շաղօլքիլինին գը-
տէմիլ օլտուղունտան, օրտու գօ-
մանտանըլը պիրթալի օնա մու-
հարէպէ օլտու, լաքին քէնտիլի
տէ Կրան Տիւք Նիգօլանըն էմրի
ալթընտա օլտուղունտան, օնուն
թալիմալընտան տըլարըլլէ հարէ-
քէթ իտէմէլ իտի : Պու էմնատէ
Կրան Տիւք Նիգօլա Թըրնօլա տա
իտի :

Յուլիսին 28 ինտէ Սօգալլօֆ
Նամ կէնճ ճէնէրալ Թըրնօլա տան
Շաղօլքի Նէզմիլինէ կէլտի : բը-
րէնիլլէ մայէթիլլէտէ պու ճէնէրալ
գաղ սիվարիլլէրինէ պու ճէնէրալ
գօմանտա իտէճէք իտի :

Պու կէնճ ճէնէրալ էմր վէրիլ-
միշ իտի քի, սիւվարիլլէրի իլէ ճէ-
նուպ թարաֆնա մէյլ իթմին, վէ
միւմքին օլտուղու հալտէ կիթմին
Լօֆալլէր գալթ իթմին քի Բէշ-
նա իլէ Պաղապըլարն արասընտա
մուհիմ պիր մէվէի իտի : զա-
նէթ մուխաթարալ պիր մուամէ-
լէ, չիւնքի հէմ տիւլման իսթ-
լարը էօնիւնտէն կէչմէլ իտի,
հէմ էօլտա տիւլմէնէ գարչը չըգ-
մալ իտի, վէ հէմ տէ սալպը
մագաւտ օլան Լօֆալլէ տա տիւլ-
ման մուհաֆազապըն գարչը կէ-
մէլ իտի : Աթէլի ճէնէրալ պու
մուխաթարալարն հիշ պիրինի
տիւլիւնմէյիպ, հէման աթընա
աղչապը պսկէրի իլէ էօլա չըգ-
մապը պիր օլտու :

Պէն օ կիճէյի կէրէյի կիպի
մալիւմալթը պիր Պուլար իսանէ-
սինտէ կէչիլտիւմ : պու ատամ
պիր վազըթ Սմէրիգանըն Թէվ-
րատ չիւրքէթիլլէն աճէնթէսի ի-
միշ օրալարտա : պունտա սիւալ
իթմիլ քի, Պաղապըլ չըմալ թա-
րաֆնտա օլան Պուլարալարը պէն
օլտուգճա ուսլու վէ սաքին պիր
էհալի կէօրիլլէրտու, պունլար
էօլլէ բէք պիր զուլում կէօրմէ-
միշ ատամլարա պէնգէթօլար, Նէ-
տէրսին : Պանա ճէվապ վիրիպ
տէտի քի, 1866 սէնէսինէ կէ-
լինճէյիտէք, Պուլարիլլէտանտա
օլան Օսմանը իտարէսի զանէթ
իսթիլլէր զանէթ միւսաատէլի ի-
տի : լաքին նէ զաման պուրալա-
րա տա Չէրքէս իգամէթ իթտիլ-
մէյի պաշարըլար իսէ, իլլէր
պիր աղ միւսաատէ տայրէսին-
տէն չըգտը, վէ պու կիւն-

քի կիւն Բուսարն Օսմանը ի-
տարէսին մահվնա օլան գաս-
տըն սէպէպիլլէթի պունլարտան
տիր : Ասայիլ վազըթլարտա,
Պուլար քէօլիլլէրի, Չէրքէս-
լէր իլէ ուղըրալմագտան իսէ,
պիր ուսուլմագ էօլունա կիթտի-
լէր : վազըթ վազըթ տիւղիլլէ
հէտիլլէլլէր թաղտիլլի իլէ պուն-
լարն հըրսըն էնտիրիլլէր, վէ
բաբալարնա պիլէր իսթիլլէ
վէրիլլէ վէրիպ, բաբալարը տա
Չէրքէսլէր իլէ մուարէֆի իտէ-
րէք, պունլարն էօնիւնէ կէրի-
լէպիլլէր իտի :

Պունտան մաատա Նիլլէ վազըթ-
լարտան պէրու, ահալլիլ իսեա-
նա թահրիլլէ իթմէք իւզըն պու-
րալարտա պիր չօգ գօմիլլէլլէր
վարըտը, պունլու ինքեար իթ-
մէյիլլէ, տէտի : իմալ իլէ իսայլը
իտանէլլէր թօղանտը, պու գօմիլ-
լէլլէրտէն պիրիլլին ըէյիլլի տէ
պէն իտիմ : Նիհայէթ պու գօմիլ-
լէլլէրին թէշվիլլէ կէչէն սէնէ
բալթազ վէրտի, Օսմանըլար տէհ-
չէթէ կիրիլլէրալ օլտուլար, վէ իս-
եանըն ալալլանկըճընտա մահվն ի-
չին չիտտէթ տէ գուլլանըլար : լա-
քին չըմալտա օլան Պուլարալարն
քիւլլիլլէ պու չիտտէթ տայրէսի-
նին իսթըճընտա գալտըլար վէ չու
սօն կիւնէլլէտէք պիւլիւք պիր
զիւնա կէօրմէտիլլէր իտի, տէտի :

Յուլիսին երիւմ տօգուղուննու
բազար սապահը, բրէնա Շա-
ղօլքի Գարաճա Պուլարալարն գա-
րիլլէսինի թէքը իտիպ, Բէշնա
էօլու պօեուտա պիր քէշֆ գալ-
տըրտը : Կիրիլլէր գարիլլէսինէ
վաալ օլտուգտա կէօրտիւ քի, սէ-
քիլ կիւն էվլէլլէր մուհարէպէտէ
էօլլէն Բուսար հէնուղ կէօմիլլէ
մէմիշ իտիլլէր, պու էօլ բէք կիւ-
զէլ պիր էօլ ուտու : տանանըլ
եամանլարտան վէ սէյրէք օր-
մանը տէրէլլէրտէն կէչիլլէր իտի :
գարչըլարն հիշ պիր Օսմանը աս-
քէրի չըգմաալ : լաքին Սօգալլ-
լօֆուն Լօֆալլէ տօղրու կիթտի-
յի էօլարտան թօք սէսլէրի իլի-
տիլլէր իտի : Շաղօլքի էօլունու
տէյիլլէրիլլէպ, վէ ճէնուպէ մէյլ
իտիպ, օ կիճէ Բօրալին գարիլլէ-
սի բիշիւհաճընտա պիր օլտա
չատըր գուրտու, աննընա պիր
լիւվա բիտալտէ իգամէթ իթտիլ-
տի, վէ պիր լիւվա տա արգա-
եա պըրազտը : Պու հալտէ Բուս-
լարն հարապ իսթթըր պիր պիւ-
լիւք Նիմ տայրէր չէքլինէ կիր-
տի քի, պէօյլէ պէօյլէ Բէշնայը
սարըպ էօքիւզ պունլուղու տէ-
նիլլէն տայրէր իլլինէ ալընաճազ
իտի : ալիլ Բուսարալարն (Պը-
րանա սէֆէրիլլէտէ) Լը Պուրօթի
մէվէլլէրտէ կէօթէրտիլլէրի մու-
ամէլլէ կիպի, լաքին տահա պէօ-
լիւճէք օլարազ, վէ պիր չօգ տա
սիւվարի ասքէրէ միւհիթաճ օլա-
րազ :

Պէօյլէ պիր մանօլրա պիրազ զի-
եատէ վազթա միւհիթաճ ըտը,
իմտի Բօրալին օրտուկեաճընտա
պիր կիւն կիւղէլ վազթ կէչիլլէ

տի իսկ տէ, դաւալէր ըսհաթ տէյիլ իտի, պուրաւարտա պօլ սու վար ըտը, էթրաթ գարիյէլէրտէն տախի պօլ պօլ շարապլար կէլիւր տի, հէր թէրաթա դարաղօլլար սալորըլտը, պուրաւար Բատիդօ վա, Թուսինիգա, Պօլօթ վէ Սլա թինա գարիյէլէրտէն Օսմանլը գարաղօլլարընա գատար չաթտըլար, կէճէլէյին ճէնէրալ Սգօպէլ լօթ կէլտի խապէր վէրտի քի, ալ տըրը մալիւմաթա նաղարէն Լօթ ճա վէ ճիւլար գարիյէլէրտէն պիւ թին Օսմանլը ասքէրի թուրմուշ ըտը, վէ կէօրիւնիւշէ տախի նաղարէն Օսմանլըրօրալարտա կէ ըէյի կիպի գուկիլէթլէնիպ, բէք միւհքէմ մէվկիլէր էլտէ իթմիլէր իտի:

Ագլամ գարանլըրընտա պիւր թաղըմ Պուլլարլար ֆիրարիլէրի բէք ֆէնա վէ բէրիլան հալտէ օլարադ օրտուսուղա տօղլու գօշ մագտա իտիլէր, պուրաւար Բիլլէ նատան Լօթմայա կիտէն ճատտէ իւղէրիտէն օլան քէօլլէրին ահա իսինտէն իտի քի Օսմանլը ասքէրիլին էօնիւնտէն գալմագտա իտիլէր:

Ճէյիլի նիւղին մուխպիլի, պու մահաթէ Պուլլար ֆիրարիլէրի նին, եանի գտըր էրքէք պիւր թաղըմ Պուլլարլարըն Օսմանլը ասքէրիտէն կէօրտուլլէրի գըլադ լըգլարը էգլիլէրիլի նագլ իտէր սէ տէ, իլալէ իտէր քի, պէն պու հիքնայէլէրէ նէ ինանըրմ նէտէ էհէմիլէթ վէրիլիմ չիւնքի պէօլլէ հիքնայէլէր շօգ օլտու ըլաքին սօղրա թահգիլաթտէ իսպաթ օլլամաթը, հասըլլ տէր, մուխպիլ պէն հիլ պիւր էէրտէ նիգամ ասքէրիտէն պիւր չիքնայէլէ իլիթ մէտիմ վէ պիւր զուլմ հարէքէթ լէրիլի կէօրմէտիմ:

Յուլիս 30 սապահըր չատըրլար թօրլանըլտը, պէյիլլէրին էյէրլէրի վուրուլտու, վէ հէրքէս արշ էմիլին մուլթաղըր իտի, լաքին ճէնէրալ Գրիւտէր լէվաղի մալթ թէքմիլ իթմէք իւղրէ պիւր կիւն տահա մուհարէպէյի թէվէ գիֆ իթտի, վէ ասքէր կիւնէլ չըգար չըգմաղ մուհարէպէյի պուլլաշաճագ իքէն, օ կիւն տէ ըահաթ իթտիլէր, վէ հարէքէթ օլլարադ աղ պիւր շէյ իլլէրի կիթ տիլէր քի իրթէսի սապահըր մուհարէպէ մէյտանընա եագըն պուլլուլտուլար, օ արալըգ պիւր տէ խապէր կէլտի քի, արթըգ Բիլլէ նատան Լօթմայա Օսմանլը ասքէրի կէլլէյօրուտու, վէ պու տա իսապէթ առտ օլուլտու, չիւնքի օ գօլտառ ասքէր սէվկիլէն լուլլուլմ գալմաղ իտի: (Ճէվաթի)

Շարգ մէսէլէսինէ տայիլ կէչէն հաֆտա ինկիլթէրրատա վագի պիւր գօնֆէրանսըն հիքնայէսի

Մալիւմ տիւր քի, ինկիլթէրրանըն գալմանիլի էսապիլէսի ահաքեմընճա, միլլէթտէն հէր քիմ իսթէրսէ, միլլէթպէրանը ահալիլ

պիւր մէշլէրէթ տալլէթ իտիւպ, տէվլէթին բօլիթիգասը վէ ահվալը հաղըրէսի իւղէրինէ միւղաքէլէր վէ միւհատէլէլէր իտէպիլի, հիւքիւմէթին ալէյհինէտէ սէօղ սէօլլէյէպիլի, գօնֆէրանս տան սօղրա ճէնէրալ թէմիլէրէն տէ պիւնէր իլէ վէ պաղէն եիւղ պիլիլէր իլէ հէր սընքիտան ահալի թօրլանտաղ, գօնֆէրանսըն գարարընը գապուլ վէ թատիգ իտէրլէր: Լաքին շուրասը տախի պիլիմէլի քի, պու մագուլէ գօնֆէրանսլար վէ միլիլիլէր էքսէրի հիւքիւմէթէ մուխպիլ օլան թէրաֆտան թէրթիպ օլուլտու, չիւնքի հիւքիւմէթ թարաֆտարը օլանլարա պէօլլէ պիւր իճիլիլադ գալմաղ:

Իգրար իթմէլիլիլ քի, պու տէրէճէ պիւր սէրպէսթիլէթտէն պիւր իթմէլլալ տախիլի հասըլ օլմամասը, եաղընը ինկիլթէրրայա մախսուս տուր, պէօլլէ պիւր միւսաատէ պաշա պիւր միլլէրտէ միւմքին տէյիլ տիւր քի, սուլի իսթիմալ օլուլմայարադ պաշա չըգապիլսին:

Պու գօնֆէրանսըն հիքնայէսի նի եաղմագտան միւրատըմը օգուլանլարըմըա իքի շէյ աղնաթմագ իլիւն տիւր, պիւրիսի նէ տէրէճէյէտէք վիւքէլանըն էիլ գօլու պաղը օլուլտուլու, վէ իքինճիսի պիւր վիւքէլա իւղէրինէ ինկիլթէրրատա նէ տէրէճէյէտէք հիւքիւմ օլուլտապիլիլի օլուլ պիլիլիլմէք, պուրալարը մալիւմ օլուլտա ինկիլիլ վիւքէլաթըն թէճնիս իսան վէ բօլիթիգալարընտան նաշը ֆալ օլուլտալարը գատար ֆալա միւթէհագգ օլմատըգլարը թէպէյիլին իտէպիլիլ, իմտի կէլլիլմ գօնֆէրանսըն հիքնայէսին:

«Տիւնքի կիւն (աղաթօս 2 ալաֆրանկա) էօլլէտէն սօղրա Մաուլթաթընտա Բէֆօրմ հալ տէնիլէն սալօնտա, մէսալիճի շարգիլէ իւղէրինէ պիւր գօնֆէրանս վագի օլուլ, ախալմըրտա պիւր ճէսիմ ահալի պուլլա պուլլա տիֆ օլուլ, պու գօնֆէրանս Համըլլարըն սէրպէսիլէթ շիւքէթի թէրաֆէրտան վէ պիւրաղ տա Տօրսէթ ահալիսի թարաֆէրտան թէրթիպ օլուլտու: Կէրէք գօնֆէրանսա վէ կէրէք միլիլինէլ շէհր էմիլին էտվին ճօնա ըիտալէթ իթտի, քի զաթէն սէրպէսիլէթ միւլալարէքէթէն տէ ըէյիլի տիւր:

Գօնֆէրանս զայէթ ճէմիլէթի իտի, պու գօնֆէրանստան պաշալըճա մագուլէ, էէր հիւքիւմէթ տէ Բուսիայա գարշը պիւր ճէնք իթմէք կիպի էֆէրա եա ալալմէթ եա մուլմէլէ կէօրիլիլիլ քի, պուլա գարշը բրօթմթ օլլմէք իտի: Պիւրտէ իտտա իթմէք քի Ստամպօլ վէ Չանագ գալէսի պօղաղլարը հէր տէվլէթին հարպ կէմիլէրինէ ալըգ պրագըլտըրը հալտէ, պուլտա ինկիլիլ

մէնֆուլթընա տօգուլտու շիլ պիւր շէյ հօգ տուր, օնուլ իլիւն ինկիլթէրրա պուլա գարշը կէլլէմէլի, էլհասըլ ինկիլիլին նուլուլու կէրէք Բուսիա իլէ վէ կէրէք սայիլ տէվլէթլէր իլէ պիւր իթթիֆագ, Բուլմէլի էեալաթընը իտալէճէ պիւր իսթիլլալլէթ ուսուլինէ վաղ իթմէքէ սարֆ օլմալը տըր:

Կէրէք բարլամէնթ մէնիլի ալալարընտան վէ կէրէք սայիլ զէվաթտան, պու գօնֆէրանսա կէլլմէյէնլէրտէն բէք շօգ իթիլարնամէլէր կէլլալ գրաաթ օլուլտու ճիւմէսի պու գօնֆէրանսը թէպլիք իտիպ, սուլհու սալալը ումուլիլէն իլթիլալմընը թէմէնիլիլէրիլ, Միւսիւ Կլաուլթըն տախի շու մալտէ պիւր թէքէքէրէ եաղմը ըտը:

«Օսմանլը տէվլէթլին իրիս թիւան թէպալարը հագգընտա միւլթէգիմանէ պիւր բօլիթիգա գուլլանլըմագ մագսէտինիլ միւլալալթը իլիլ պիւր գօնֆէրանս թէրթիպ իլլէտիլիլիլ մալիւմ օլուլտա զայէթ մէսուր օլուլտա էֆէրալմէ էֆէրալմըլա զալէթ մուլալթը իսէ տէ, միլլէթին տէ թօրլանըպ, էֆէրալընը սէրպէսթէ պէնան իթմէթի ագտէմը ալալմ տիւր, օնուլ իլիլ գօնֆէրանսա կէլլմէսին թէճվիլ իթմէտիմ: չիւնքի օ թարաֆէրն ահալիսինտէն օլմալըպ էճ նէպի սաեղլորըմտան, իսթէմէլ իտիմ քի պէնիմ հուլուրուլմ օնլարա թէնիլ իթթիլ: Կիւր տէ պէտիսա մուհարիլլէր պէնիմ տէ գօնֆէրանստա պուլուլտուլու մուլ իլիլթիլլէրին, գօնֆէրանսա տէյիլ միլլէթին ինանիլլէթին էֆէրալընը պէնան իտիճի, իլլա պիւր թարաֆիլիլիլ սըֆալթը կիլտիլլէճէքլէր իտի, օնուլ իլիլ ալիլընըլ իլլալ իլէ քէմալ մուլալալթիլլէթ թէմէնիլիլ իտէրիմ:»

Իլք միւղաքէրէ, ճօրճ Գաթբէլին պիւր նուլթու իւղէրինէ, ինկիլթէրրանըն Կէլիպօլուեա, Կիլիտէ վէ Մըսըրա ասքէր կէօն տէրմէք եալսու Բուսիա ճէնիլալմագ կիպի միլթէսալլէր օլան մուլմէլթընա գարշը պիւր բրթթէսթ օլմանիլիլ իւղէրինէ ճէրէեան իթտի:

Պատէհու ճօրճ Գաթբէլ տէտի, պու մագուլէ ճէմիլլէրլէր բէք լաղըմը վէ բէք արղու օլուլտա ճագ շէյլէր տիւր: չիւնքի հէրնէ գատար պիւր պիլիլէք ալալմ շարգ վէ զարպ իքիսի պիւր շէյ տիւր տէտի իսէ տէ, պուլու ահալիլիլին հագգըլլա աղնայա մայաճաղը շէյլէ տուրտու, էօլլէ մէսէլլէրտէ վար քի, շարգը վէ զարպ պիւրպիլիլին տիլիլլէր պիլիլիլ վէ իլլէրիլիլ իլլին տէ պիւլլէք մուլալթարալար հասըլ իտէպիլիլ: Պու մատտէ նէ պիւր միլլէթին պիւր գըմընա, նէ տէթէքմիլ պիւր միլլէթէ, իլլա պիւլթիւն տիւնեայա ալիտ տիւր, իմտի տիլլէյին:

Պիլիմ չիմտիլի գապիլլէթ իմիլին իքի ըէյիլիլ վար: Սըր Սթաֆօրթ Նօրթօթ վէ լօրտ Սալիսպուրի վէ սայիլ աղալար, զայէթ միւլտէպիլիլ տալար տըր, ֆագաթ գապիլլէթին իլլինտէ թէտպիլիլիլ ալալար տա վար, վէ էն թէտապիլիլիլ տէ էն պաշտա օլան տըր, Սըր Սթաֆօրթ պիլլէ տէտիլ քի, բէք իւմիս իտէրիմ քի, գապիլլէթ մուհարէպէ իլլին սիղտէն ագճէ իսթմէքէճէք: պուլու տէտիլ ալմա, պու քէլալար սուլլէթի գալթիլտէ տէյիլ տիւր, եանի տէմէք տէյիլ տիւր քի հիլ իսթմէքէճէք:

Վագաա Ագտէնիլլէ ասքէր կէօնտէրմէք, հէման ճէնիլ պաշալալալ տէյիլ տիւր, լաքին կէօն տէրիլին թարղը բէք շօգ ֆէնալըգլարա մուլիլ օլուլ, հարպ թարաֆիլլարընը աղըրա պիւր լօգմա գօլմագ օլուլ, վէ ահալլիլ մուհարէպէյէ թահրիլ իթտի:

Նիհայէթ մէմուլ իթմէք քի տէտի, Շարգտա ինկիլիլին, Ալէմանեա, Ալիթիլա վէ պիլլտէն տահա եաղըն սայիլ տէվլէթլէր տէն զիեալտէ պիւր մէնաֆիլի օլապիլլին: Հինալիլանա պիւր մուլալթարա օլմալը տա, Բուսիա ինկիլթէրրալլալը պիւր իտտալա տըր վէ տէյիլ պիւր սահիլիլլէք Մըսթըր իթթիլին պու նուլթագա մուլալթագաթ իտիպ, տէտիլ քի, պիլլտէ էօլլէ ալալար վար քի զանն իտէրլէր քի ինկիլթէրրանըն ագտէմը վաճիպէյիլ զիմէլէթի, հէր վագթ վէ հէր խուսուստա Բուսիա տայիլմա մուլալթիլ պիւր բօլիթիգատա պուլուլմալը, սայիլ տէվլէթլէրէ գուլլանլան մուլմէլալթը Բուսիա հագգընտա ալալ գուլլանմալար, եալսու Բուսիալ տիւնեալա նէ գատար միլլէթ վէ տէվլէթ վար իսէ ճիւլթիլին անընըպիլ պիւր իսալթ արղալ թանըմալը:

Պէն աղնայալմալ քի, նէ էսալ իւղէրինէ պէօլլէ պիւր իտտալ թէճվիլ օլուլտապիլիլ: Բուսիա, կէլլիլ վագթլարտա չիւլհէսիլլէ բէք ֆէնա հարէքէթլէրտէ պուլլուլտու, չիմտիլ պաղը ֆէնալըգլար իտէպիլիլ, լաքին էվրօլա տա հանլը միլլէթ պէօլլէ շէյլէր իթմէտի: Պու կիւնքի կիւն իսալթար կէլտիլքէ, ուլթանա ճագ իլլէրտէ պիլլտէ հիլ պուլլուլմալը մը, Պրանսա Ալէմանիլա վէ սայիլ էվրօլա միլլէթլէրի տէ հիլ պէօլլէ հալլէրտէ պուլլուլմալը մը:

Վագաա պէն Բուսիանըն մէտալը եա ալալթը տէյիլիլմ, տէտի մըլթըր թիլիլին, լաքին ալսէր միլլէթլէր նէ եօլտա թագալիլ օլուլտուլար իտէ, Բուսիա տա օ եօլտա թագալիլ օլուլմալը տըր, նէ տայիլմա ֆէնա վէ մուլթագա ֆէնա տըր տիլմէլլի նէտէ տայիլմա վէ մուլթագա իլի տիւր, իլլիլ էթմէսիլտէ միւլթէրն տիւր ֆէնալըգտա:

Ձաննըմա կէօրէ, Բուսիա ալէյ-
հինէ պու տէրէճէ պիր դարազ
վէ ատապէթ կէօսթէրիլմէսի, շու
սէպէպէ մէպնի տիր քի, կէրէք
Խնկիլթէրրա վէ կէրէք Բուսիա,
Իքիսիտէ պիր րատէտէ մէտէնի-
յէթ խարքընտա օլան գալմէրի
մէտէնիյէթ տայիրէսինէ խոխալ
իթմէք մէմուրիյէթի մուհիմէսի-
նի տէրիւհաէ իթմիլէր տիր:
Քէնտիլթէրիտէն էտնա տէրէճէ
միւթէմէտտին միլլէթլէրէ թա-
րիւզ վէ թէճապուզ իտէրէք տա-
յիրէի մէտէնիյէթէ ճէլպ իթմէք
մատտէսինտէ Ասիանըն պիր ու-
ճու Խնկիլթէրրա վէ օ պիր ու-
ճու Բուսիայա գըսմէթ օլտու,
շունու տէրիւթըր իթմէլիլէքի,
վազըթ կէլէճէք քի Ասիատա ին-
կիլիզ հուտուտի իլէ Բուսիա հու-
տուտի պիրի պիրինէ չաթըպ պի-
թիլէճէք, շիմտի ագիլանէ օլա-
րազ սիվալ իտէրիմ, էօյլէ պիր
կիւն կէլտիքտէ, Բուսիա իլէ տիւշ-
մէն կիպի գօմիւ վէ հէմհուտուտ
օլմազ մք պիլլէ խայըր տրր, տօսթ
կիպի մի:

Մանչէսթըրի մըթըր Ֆրիսթօն
պու նութգու թահսին իթտի վէ
ճիւմլէ թարաքընտան գապուլ օ-
լունտու:

Մըթըր Ֆօլլէյ տէտի, Իքի
պօղազըն տախի հէր միլլէթ կէ-
միլլէրինէ ալըզ գալմաքնա մանի
օլաճազ տէրէճէտէ Խնկիլիզին
հիլ պիր մէնֆաթըր Եօգ տուր:

Սայիր պազը ազալար տախի
պուլուն թէգէրիմ իթտիլէր. Մը-
թըր Հէրպէթ տէտի, պիրիմ
հիլ պիր հազգըմըզ Եօգ տուր քի
Բուսիանըն սէրպէսթէ Ագ տէ-
նիլէ կիրիպ չըգմաքըն մէն իտէ-
լիմ, վէ տէնիլլէրի Բուսիայա գա-
րաեալըմ:

Նիհայէթ ճօրճ Գամբէլ, շու
թապիրաթը թէճվիլ իթտի. տէ-
յէլիմ քի տէտի, վազաա Գարա
տէնիլ պօղազարընըն ախէր միւ-
լէթլէր կէմիլլէրինէ գաթալը գալ-
մաքը իլին Խնկիլթէրրա տա մախ-
սուս հիլ պիր մէնֆաթըր Եօգ տըր,
լաքին պու պապտէ պիւթիւն էվ-
րօքանըն միւրատըր վէ էմէլի նէ ի-
սէ, ճա մուվաֆաթաթ իտէրիլ:

Պու թատիլաթ թէքմիլլէն գա-
պուլ օլունտու:

Գօնֆէրանտա գապուլու աւ-
մէ օլաճազ սայիր գարալըր տա
վէրիլիպ գայտ օլտու: Նիհայէթ
պիր իհթիեաթ գօմիլթէսի թէշ-
քիլ օլտու քի տայիմա գապինէ-
թին բօլթիլաքընա տըզգաթ
իթսին, վէ պիր մուհարէպէյէ
մէյլ վէ իսթիտատ կէօրտիլի-
կիպի միլլէթէ խապէր վէրսին. Ի-
քի չէհրտէն տախի պու գօմի-
թէյէ ազա թայեին օլունտու:

Ագալմըք գայէթ ճէսիմ վէ
մէսուրու պիր միթինի ճիւմլէսինի
գապուլ իլլէտի:

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԱ

Խնկիլիզ զաղէթալէրինտէ
կէօրիւլաիւ:

Օսմանլընըն պու մուհարէպէտէ
մուվաֆֆազ օլտուլու թէտա-
րիքեաթը հարպիյէ տօսթլարընը
տա տիւշմէնլէրինի տէ Էվրօքա
տա միւթէհայիր իթտի. վէ ճիւմ-
լէ ալիմ աղնատը քի Միտհաթ
բաշա կիպի պիր էվիլայը ումու-
րուն, պիրիմ աքէրիմիլ թիւ-
քէնմէզ տէմէսի, սահիհ իմիլ:

Պիրիմ էքսիլիմիլ աղճէ տիր
տէմիլ տիր միւշարալէյհ, վէ
Էվրօքա պիրէ իթիմատ իթմէտիլի
կիպի, պիրտէ էօյլէ պիր մէնպա
տահա վար քի, ճիհատ տէնիլ,
պիր քէրէ մուհարէպէ ճիհատ
տայրէսինէ կէլիլտէ, հէր քէս
նէսի վար նէսի Եօգ սաթըպ սա-
վըպ իանէ իթմէլի տիր վէ իտէր-
լէր. տիկէր պիր մէճլիտէ Անա-
տօլու գըթաքընտա թիւքէնմէզ
աքէր օլտուլունտան Երինէ միւ-
շարալէյհ պահս իթտիլիտէ,
հաղըրը մէճլիտ օլան զաթըն պիրի
կիւզէլ աւմա պիր աւտամ կիւնտէ
նէ իլէ օլուր տէտիքտէ, միւշա-
րալէյհ պիրտէ պիր աւտամ Երիւզ
էլի տիրհէմ խուրմա իլէ օլուր
պիրթէր տէմիլ տիր:

Էսկի Ջաղարատա Բուսիա
ճէնէրալը Կուրգօնուն ֆէնա տէ-
րէճէտէ մաղլուպ վէ բէրիլան օլ-
մասընա սէպէպ, մաթլուպ իլլէ-
տիլի իմտատըն վազթըր զէմաքը
իլէ կէլիպ Եթիլիլէտիլի տիր տէ-
նիլ. Էվրօքա զաղէթա մուխպիր-
լէրի պու սէպէպի պէյան իտիւպ
Բուսիա օլտուլուն թէրթիպաթընը
հիլ պէյէնմէզլէր:

Ղաղէթամըպըն Պէյօղլունտա
Պէյիլէք ճատտէտէ քեային թիւ-
թիւնճի տիւքընալարընըն քեաֆ-
ֆէսինտէ սաթլըտըր կիպի, պաշ-
լըճա Ղալաթա թիւնէլինին Եօ-
գաթըրի գափուսու աղընտաքի
թիւթիւնճիլ վէ սարաֆ տիւք-
քեանընտա վէ քէօքիւ պաշըն-
տաքի պարազատա վէ Սթամպու-
տա Պաղլէ գափուսուտա սուճու
Պօղոս աղանըն տիւքընալարտա
սաթլըմադտա օլտուլուն վէ ֆիլա-
թը տախի 30 փարա պազըր վէ
Եախօտ 40 փարա գայմէ աղճէ
օլտուլուն խասսէթէն իլան օլու-
նուր:

Մախիպ զաղէթա
Ա. Ս.

ՍԱՐ ԲԱՅԻՑԻ

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

2 Աղօսթօս	
Էս- ում. տիւն աղչամ	10-22
Պու սապահ	10-22
Խաթիգ. 85 (Մուլթօն) 8 % ֆ. 52	
» 85 » 8 % ֆ. 53	
» 89 (Բինար) 8	50

» 72 (Պօն տիւ Թրէզօր) 816	
» 75 (Բինար) 8 %	49
Բուսիլի շըմէնաթէր 3 օ	28 50

Լօտորալ 1 Աղօսթօս

Խնկիլիզ գօնօլտի	9-25
Էս- ում. ումուլի ալըլուր	9-9
» » գաթանտը	-9

Բարիզ, 2 Աղօսթօս

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 5 %	106-32
Էս- ում. ումուլի ալըլուր	9-85
» » գաթանտը	9-85

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմ. լիւրաքը 100 զըշ. տան	Ղըշ. ֆր.
Խնկիլիզ լիւրաքը	109-30
Ֆրանսըզ ալթուլուն	87-38
Բօլ	90-10
Գըրըմից ալթուլուն	51
Պէնազ մէճիտիլ ֆարգը	5-83
Մէթալիք	116-20
Պազըր	175-
Գալմէ	173-

ԻԼԱՆԱԹ

ՏԻՎԱՆԸ

ՊԷԼԱՂԷԹ ԻԻՆՎԱՆԸ
ՆԱՄԻՑԻ ՄԷՐՀՈՒՄ

Միլլէթիմիլտէն Յակոբ Նամի
էֆէնտիլին ինչա իտիպ. թապը-
նա մուվաֆֆազ օլմատըրը, էվ-
րազը բէրիլան աղաքընտա. իշպու-
տիվան թօրալըրազ Շէրքէթի
իմտատիլի Պիլարէկեան միւշա-
վիրէրինտէն Միհրան Պիտար Ա-
րապաճեան էֆէնտիլին հիմմէթ
վէ մէտարիֆիլլէ պու տէֆա, ա-
լէմի ինթիլարէ չըգալըլըշ, վէ
պու միսիլու աւարը պէրիլիլիտէի
միլլէնին, քէօշիլ իլիֆատէն գուր-
թարըլարազ. էֆրատըր միլլէթ է-
լինէ կէշմէսինէ պատի օլան զա-
թըն շու հիմմէթի, կէրէք ապը
միւլէլիլիլիլին նամը նամիսինի Թէզ-
Երին վէ կէրէք քէնտիլիլին գա-
տին թէրֆի իտէճէյի տէրքեար
պուլունմուշ օլմաղլէ, Տիվանը
մէզքիւրին հէր քիլթապ սաթընը-
լարընտա, պիր պէշիք գայմէյէ
սաթլըմադտա օլտուլուն իլա-
նըյլա, էֆրատըր միլլէթին պի
հազգըն լաղպէթինի տալլէթէ
միւսարաթ իտէրիլ:

ԲԵՍԱՄ

ՍԵՐՈՎԱԷ ՇԵՇԷՃԵԱՆ

Պապը Ալի ճիւլարընտա Աղիզի-
յէ ճատտէսինտէ քեային 1 նօմէ-
րօ իլէ մուրազգամ տիւքընալարտա
րէսսամըրա տայիր էնվայի սըքա-
րըշար կիւզէլէ իմալ օլունա-
ճաղը վէ աղուրէշ պուլունտան զէ-
վաթա բազար վէ բազար իրթէսի
կիւնլէրինտէն մատա հէր կիւն
րէսիմ տէրսի վէրիլուպ տիւքընա-

Նըմըզա թէշրիֆ պուլունտան զէ-
վաթ հէր վէշհ իլէ խօշնուտ ի-
տիլէճէյի իլիմար օլունուր:

ՎԻԿՏՈՐ ՀԻԼԻՈՅ

ԻՄՊԵՐԱ ԿԱԼԼՈՒՍ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

ԱԼԻՔՍԱՆ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

Կը ծախուի, Պօլիա Եէնի ճամի
ճատտէսի. Ս. Ղ. Ե Եաղմաճեան
գրատունը, նոյնպէս միւս գրա-
վաճառաց քով. գին 2 զշ:

Ղալաթատա Տօղրու Եօլտա
Գաֆէսի սօղաղընտա սահիպի
էլինտէն սաթլըզ պիր արսա օ-
ուպ, թալիպինին մաթպաամըզա
միւրաճաթ իլլէմէսի իլան օ-
լունուր:

Թիւրք վէ Ֆրանսըզ վէ Էրմէ-
նի վէ Խնկիլիզ վէ իթալիան լի-
սանլարընտա պիրպիրինէ էվրազը
րէսմիլլէ վէ զայրը րէսմիլլէ վէ
թէրէճէթ իթտիլիլլէ վէ պու իսան-
լարտան իսթիտա, վէ բրօթէսթօ
վէ սայիրէ Եաղաքըմազ արզու ի-
տէնլէրին Սթամպուտա Գիւրքէի
խանընտա քեային 7 նումէրօտա
ղաղէթամըզըն իտարէխանէսինէ
միւրաճաթ իթտիլլէրի հալտէ.
քէմալի տըզգաթ վէ սիւրաթ,
վէ խուսուսի իլէ էհվէն ֆիլաթլէ
իլլէրի կէօրիլլէճէյի իլան օլու-
նուր:

ՏՕԳԹԷՕՐ ՄԻՆԷՃԵԱՆ ԷՖ.

Թապիպի մուվալիլէյհին չէնտ
սէնէտէն պէրու իւսկիւտարտա
իգամէթ իթմէքտէ օլուպ, պու
տէֆա հէր չարչամպա կիւնլէրի
էօյլտէն սօնրա մէճանէն վէ բա-
զար իրթէսի վէ ճուլա իրթէսի
Երինէ էօյլտէն սօնրա մախսուսէն
քէնտիլիլին կէօրմէք իսթիլլէր
իլին հաղըր պուլունտա, տախիլի
վէ խարիճի խասթալըզլարըն թէ-
տալիսի իլին Պահճէ գափու-
սուտա Համիտիլ թիւրպէսի սը-
րապընտա Նօ 38 Հիւրմիլզ էֆէն-
տինին էճալախանէսինտէ պուլու-
նաճաղը իլան օլունուր:

ՄԻԻՑԻՐԻ ՂԱՅԷԹԱ

Ա. Ա.

ՄԱՐԿԱՆԸ Թ. ԳԱՅԱՅԱՆ

Խաթալայօրտա Գիւրքէի խանը ն. 26